



BOLETÍN DE DIVULGACIÓN DEL BEATO FRAY JUNÍPERO SERRA  
"EL APÓSTOL DE SIERRA GORDA Y LAS CALIFORNIAS"  
*Publica Fraternidad de Franciscanos, O.F.M. Petra (Mallorca) ESPAÑA. Tel. 56.12.67.*

SEPTIEMBRE - OCTUBRE de 1.995 - nº 209





**PUBLICA:**

Fraternidad de Franciscanos  
O.F.M.  
PETRA (Mallorca), ESPAÑA.  
Tel. 971- 56. 12. 67.

**DIRECTOR:**

P.Samuel Caveró.

**SUBDIRECTOR:**

Fr.Antonio Soriano.

**COLABORADORES:**

Msgr. Francis J. Weber  
Mn. Bartomeu Ramis  
Miguel Llinás  
Jaime Ribot  
Concepción Bauçá  
Aina Riera  
Llorenç Riera.

**FOTOGRAFÍA:**

Fr. Antonio Soriano  
Reportajes J. Font.

**ILUSTRACIONES:**

Sebastià Ripoll.

**IMPRIME:**

Talleres Gráficos de  
"Apóstol y Civilizador".  
Depósito Legal: P.M. 178-1974.

PORTADA.- Misión de Santa Cruz. Fundada por  
F.F. de Lasuén en 1.791.

## SUMARIO

- 3 - Editorial.
- 5 - Interrogatorio. Preguntas y respuestas sobre la vida  
*Transcrito por M<sup>a</sup>. Magdalena Font.*
- 8 - Petra, hace 50 años.  
*M. Llinás.*
- 9 - Petra, sus calles y plazas.  
*M. Llinás.*
- 10 - Fiestas patronales en Petra.
  - Fiestas de la Virgen de los Angeles.
- 11 - Pregó de les Festes dels Àngels. 1.995.  
*Joan Miquel Font i Gil.*
  - Que significa per tu l'estiu ?  
*Bàrbara Moragues.*
- 13 - Noticias.  
*Ll. Riera.*
- 15 - Movimiento Demográfico.  
*Concepció Bauzá.*
- 16 - Biblioteques de Mallorca.
- 17 - Cent anys de Cinema.  
*S. Caveró.*
- 19 - Gaspar Melchor de Jovellanos.  
*S. Caveró.*
- 20 - San Antonio de Padua.  
*S. Caveró.*
- 23 - Mis experiencias apostólicas en Albania.  
*Fr. Juan Martí.*

**E**n la primera quincena de septiembre del presente año, ha tenido lugar en Pekín la IV Conferencia Mundial sobre la Mujer, convocada por las Naciones Unidas, bajo el lema "Igualdad, desarrollo y paz". A lo largo de los días de su desarrollo, se ha hablado sobre los problemas de la mujer y se proponen pautas a seguir para la solución de estos problemas de las mujeres de todos los continentes.

La Iglesia católica, como solución para los problemas, ha apostado y apuesta en la promoción de los valores humanos y sociales. Mas el Estado Vaticano por su naturaleza y misión espiritual, religiosa y moral, en sus intervenciones ha puesto un carácter diferente a otros estados. Ha recordado la actitud de Jesucristo con las mujeres: apertura, respeto, acogida y ternura. El evangelio ofrece un mensaje actual sobre la liberación de la mujer de todo abuso y dominio.

El Vaticano coincide en la promoción de la dignidad de la mujer en los países, mas sale al paso de las ambigüedades que pueden hallarse en ciertas legislaciones, en algunas actitudes y comportamientos. Las directrices y criterios a tenerse en cuenta son los conducentes para conseguir la igualdad del hombre y de la mujer en sus derechos fundamentales, advirtiendo que la verdadera igualdad no se realizará si no se salvaguarda lo que es específico de la mujer, es decir, su diversidad. La mujer ha de tener los mismos derechos que el hombre y debe participar en la vida social, política y cultural, mas teniendo en cuenta la diversidad con respeto al varón: distinto papel en la maternidad; dotes intuitivas, capacidad de sufrimiento, etc.

El marcado interés de Juan Pablo II por la IV Conferencia Mundial de las Naciones Unidas, es más que evidente. En el segundo trimestre del año, la Santa Sede dio a conocer un Informe para la Conferencia de Pekín, donde se exponían los

criterios que considera básicos para crecer en la igualdad y en el desarrollo. En la introducción, presenta una evaluación de los cambios globales que han incidido en la situación de la mujer en el curso del último decenio. A continuación expone el análisis de la Santa Sede de las esferas prioritarias de interés, examinadas en torno a los tres grandes temas:

I) IGUALDAD: la Santa Sede considera que la igual dignidad de la mujer y del hombre es real en todos los ámbitos de la vida, sin que esto suponga, sin embargo, una igualdad de roles y funciones. Esta igualdad dimana del respeto y dignidad a la persona humana. El hombre y la mujer son criaturas de Dios, creadas a su imagen y semejanza. Como " la vida de las mujeres permanece más precaria y más vulnerable que las de los hombres... Es necesario proseguir la reflexión y la acción sobre cuestiones relativas a la igual dignidad del hombre y de la mujer, que supone una adecuada aplicación de las diversas disposiciones jurídicas y un gran respeto de la dignidad humana.

II) DESARROLLO Y PAZ: En la medida en que la mujer toma conciencia de sus capacidades y sus derechos, se convierte en un poderoso agente de desarrollo... Se pueden considerar tres ámbitos particularmente sensibles a la participación de la mujer: la educación, la política y la economía.

III) LA VIOLENCIA: La violencia ejercida contra la mujer, negando sus derechos esenciales y atentando contra su dignidad, afectan a la sociedad entera y se explica por la ausencia de respeto de la dignidad de la persona en la sociedad.

Este informe finaliza con la aportación de unas acciones estratégicas y objetivos de futuro: reforzar la conciencia de la dignidad de la persona...; que la mujer ponga sus capacidades en el desarrollo de la sociedad...; acceso de la

mujer a los puestos de responsabilidad...; lucha contra toda forma de pobreza...; supresión del analfabetismo...; asegurar a todas las edades una educación familiar.

La carta de Juan Pablo II dirigida a las mujeres en tono cordial, pretende hablar directamente al corazón y a la mente de todas las mujeres. No hay división de capítulos sino que desde su principio hasta su firma, utilizando la segunda persona y con estilo sencillo y llano, menciona todos los problemas sin huir de los más peliagudos.

Principia dando gracias a la mujer por ser madre, esposa, hija, hermana, trabajadora, consagrada " Te doy gracias, mujer, ¡ por el hecho mismo de ser mujer ! Con la intuición propia de tu feminidad enriqueces la comprensión del mundo y contribuyes a la plena verdad de las relaciones humanas."

Al lado de las gracias reconoce el Papa las dificultades que han entorpecido el camino de la mujer en la historia, camino en el que no han faltado responsabilidades de muchos cristianos, manifestando su pesar: " Esto le ha impedido ser profundamente ella misma y ha empobrecido la Humanidad entera de auténticas riquezas espirituales. No sería ciertamente fácil señalar responsabilidades precisas, considerando la fuerza de las sedimentaciones culturales que, a lo largo de los siglos, han plasmado mentalidades e instituciones. Pero si en esto no han faltado, especialmente en determinados contextos históricos, responsabilidades objetivas incluso en no pocos hijos de la Iglesia, lo siento sinceramente. Que este sentimiento se convierta para toda la Iglesia en un compromiso de renovada fidelidad a la inspiración evangélica..."

Otro obstáculo presentado por el Papa es: "Baste pensar en cómo a menudo es penalizado, más que gratificado, el don de la maternidad, al que la Humanidad debe también su misma supervivencia. Ciertamente, aún queda mucho por hacer para que el ser mujer y madre no comporte una discriminación".

Mi "gratitud" a las mujeres se convierte en una llamada apremiante, a fin de que por parte

de todos, y en particular por parte de los estados y de instituciones internacionales, se haga lo necesario para devolver a las mujeres el pleno respeto de su dignidad y de su papel".

En el punto final de la carta el Papa expresa sus deseos para la Conferencia de Pekín: " Vosotras veis, pues, queridas hermanas, cuántos motivos tiene la Iglesia para desear... se clarifique la plena verdad sobre la mujer... Que se dé verdaderamente su debido relieve al "genio de la mujer", teniendo en cuenta no sólo a las mujeres importantes y famosas del pasado o las contemporáneas, sino también a las sencillas, que expresan su talento femenino en el servicio de los demás en lo ordinario de cada ..."

La postura de la Santa Sede ha sido manifestada una y otra vez, tanto con el Informe para la conferencia de Pekín, el mensaje a la secretaria general de dicha conferencia, la Carta de Juan Pablo II como otras intervenciones del Papa dentro de su magisterio ordinario, ofrecidas en alocuciones del " Angelus".

El punto de partida de la delegación vaticana, presidida por Mary Ann Glendon, socióloga estadounidense, es la dignidad de la mujer, fundamento de los derechos humanos universales, reconocidos en la Carta de la Naciones Unidas.

Peligro denunciado por el Vaticano es que haya una especie de presión ideológica, tratando de imponer una determinada filosofía social propia de los países occidentales; no se puede imponer un modelo occidental de promoción femenina a todo el mundo.

La advertencia de la Santa Sede recuerda que los seres humanos son varones y mujeres y que la lucha por la igual dignidad entre unos y otros implica también el reconocimiento de que la mujer es diferente y, por lo tanto, implica de igual modo la exigencia de que sea tratada de modo diferente.

# INTERROGATORIO

## Preguntas y Respuestas sobre la vida y costumbres de los Indígenas de América

Por los PP.Fr. Marcelino Marquinez y Fr. Jaime Escudé  
Texto transcrito por M<sup>a</sup>. Magdalena Font.

### Misión de Santa Cruz.

(Continuación)

**Art. 14.-** *Que pactos o condiciones celebran para los tratados Matrimoniales. Qué clase de servicio prestan los pretendientes a los Padres de la novia, y por quanto tiempo.*

R.- El Indio Infidel quando quiere casarse vá a la casa de la que pretende por Esposa: se sienta junto á ella: suspira sin hablar palabra; y echando á los pies del Padre de ella unas chaquiras, que son unos caracolillos pequeños, ó pedazitos de concha engarsados en un hilo, se sale fuera, y sin mas ceremonia, ni rito queda yá casado. El Indio Catholico, sin mostrar por lo comun inclinacion á la que solicita, viene ante el Misionero, hinca las rodillas, y se persigna. Como este és el signo de que quiere matrimoniarse, le pregunta el Ministro, ¿ con quién ?.- Examina da la voluntad de la Novia, si se reconoce, que no hay impedimento se celebra el Sacramento segun lo dispuesto por Nuestra Santa Madre Iglesia.

**Art.15.-** *No teniendo como no tienen Médicos, en sus Pueblos, que método curativo observan en sus enfermedades. Si tienen plantas, rayces, cortezas, u hojas de árboles de que hagan uso, sus nombres y aplicaciones que les dan, si usan de la sangría, de las Purgas ó vomitorios; que simples o compuestos entran en éstos; si hacen uso de las aguas termales de que tanto abundan todas las Américas, y para que enfermedades. De éstas quales sean las dominantes, y si son o no estacionales. Si corresponde el número de muertos a los nacidos y cuánta sea la diferencia.*

R.- No se ha descubierto hasta ahora, que los Californianos tengan remedio alguno para curar sus dolencias. Siendo acometidos de algun accidente, mueren sin remedio, si provida no los socorre la naturaleza. Pero és la muerte aun para los bautizados poco, ó nada temida, y assi la dejan acercar con mucha indiferencia, y dejan de existir con suma tranquilidad. En Sta. Cruz carecemos de aguas termales; pero en donde las hay, como en la Mision el Señor. Sn. Jph. usan de ellas los Indios para baños en



qualquiera de sus dolencias, y enfermedades. Tambien és mui comun entre ellos el Temascal, que és un Subterráneo, en que hacen mucho fuego, y sudan con estremo. Sus males dominantes son el dolor de costado, la imsolacion, y disenteria, y les acometen en la Primavera y Otoño. Pero el más comun, y de todos tiempos, és el Galico. Yá en la respuesta a la Pregunta 13 se puso individualmente el numero de los muertos.

**Art.16.-** *Cómo conocen y distinguen las estaciones del año. Si tienen para esto sus particulares Calendarios, o si son los mismos que habia en su gentilidad explicando esto y acompañando una copia. Cómo regulan las horas del día para la distribución de su dezcanzo, comida y trabajo.*

R.- Por las Lunaciones conocen las Estaciones del año. Por el Sol, las horas del día. En las Misiones la Campana los llama para rezar, oir misa, comer, trabajar, y descansar.

**Art.17.-** *Quántas comidas hacen al día y de que clase de manjares y el costo de que puede tener por persona.*

R.- Puede decirse, que el Indio no hace más que una co-

mida al día, pues aun quando trabaja está comiendo. Sus alimentos son carne de vaca, que se le dá en abundancia, de venado, de conejo, de codornices, de grullas, de anseres, de patos, y de quantos otros animales terrestres, y reptiles, les vienen á las manos. Aqui tambien comen de ordinario el salmon, y la lamprea, de que hay mucho en el Rio, que baña la Mision, y como el mar está tan inmediato, que apenas dista en partes una legua, pescan y comen otros peges, como el Bacalao, sin hacer asco a la nutria, y ballena, quando varan, que és de ordinario. Fuera de la racion, que semanalmente se les distribuye de carne, y de trigo, mais, ó frijol, se les dá de comer tres veces al día, y con tanta abundancia, que con sus desperdicios unicamente se mantienen muchas palomas, que crian los Misioneros. Sin duda pasará de un real el costo de la comida de cada uno de ellos, sin entrar en cuenta lo que ellos siembran en sus milpas.

**Art. 18.-** *Que clase de bebidas fermentadas usan, y si son útiles o nocivas, con explicación de sus composiciones y especies que entran en ellas.*

R.- Aquí, bendito Dios, no há tenido Baco hasta ahora liberacion alguna; pues estos Indios no usan de bebidas fermentadas, y así no beben chicha aguardiente, ni vino.

**Art. 19.-** *En su Genitividad adoraban en muchas partes el Sol y la Luna, se expresará si de esto les ha quedado alguna memoria, resabio o inclinación.*

R.- Con lo expuesto á la pregunta 12 queda satisfecha esta 19. Si estos indios admiran al Sol, nunca lo adoran.

**Art. 20.-** *Si aun conservan algunas costumbres de sus primitivos Padres y si tienen alguna noticia o tradición de la parte o rumbo de donde estos vinieron a poblar.*

R. Los Californios de una Ranchería ignoran lo que pasa en la vecina, sino es aliada; y esto, aunque no diste más que una legua. ¿Y siendo esto así como podrán tener nociones de su origen, y del transito, que hicieron sus Mayores? Si aun los más criticos, y que presumen de sabios ignoran, si estos infelices descienden de las Diez Tribus, que cautivó Salmanasar en el Reyno de Israel, é hizo venir á estas Americas, como se deduce del Cap. 13 del Libro 4 de Esdras; ¿será posible, que estos desdichados conserven unas tradiciones, que yá corrian el velo á esos reconditos altísimos Misterios, que hasta su tiempo tiene reservados en su Archivo secreto la Providencia?.

**Art. 21.-** *Si en sus entierros y duelos usan de algún extraño Ceremonial describiendo con toda sencillez y propiedad el que sea.*

R.- Los gentiles queman los cuerpos de sus soldados, y aliados, que mueren en la guerra, y dan sepultura al entrar el sol, al que naturalmente fallece; pero en ambos entierros asisten con los cabellos cortados, y rostros embijados. En las Misiones tambien acostumbran los dolientes la tonsura, y ponen al cadaver todos los vestidos, y chaquiras de que usó en vida, y no dejan el llanto en muchos días.

**Art. 22.** *Si son fieles en sus iratos o cumplen sus pala-*

*bras o promesas.*

R.- Los Indios no tienen trato, ni contrato; pero regularmente no cumplen su palabra.

**Art. 23.-** *Si son inclinados a la mentira, y si sobre esto tienen algunas opiniones erróneas, cuales sean.*

R.- Son tan propensos á la mentira, que casi siempre confiesan los delitos, que no han cometido; más no tienen sobre esto opinion alguna.

**Art. 24.-** *Que vicios son los mas dominantes entre uno y otro sexo.*

R.- La lascivia és el vicio, que más los domina.

**Art. 25.-** *Si son fáciles a prestarse unos a otros dinero, semillas u otros efectos y baxo de que pactos y condiciones lo executan, describiendo las clases diversas de contratos que tengan como igualmente los nombres.*

R.- Con ningun otro, que con sus Parientes tienen caridad, y usan de prestamos los Californios, y assi los Indios de una parcialidad, aunque sean christianos, dejarán morir de hambre á qualquier otro, que no és de su sangre; por lo que los Padres tienen cuidado de que se eviten estos desvíos, quando viene a su Mision un indio de otra parte.

**Art. 26.-** *Que especie de contratos celebran para sus sembreras, bien en tierras propias o arrendadas así entre si mismos como entre Españoles y Castos que los habiliten, individualizando lo que paguen por las tierras, por la Semilla, por el Arado, con su junta, y por el dinero que se les suministre y adelante en varias épocas; y a que precios.*

R.- Yá se dijo en la absolucion á la pregunta 17 que los indios de Sta. Cruz siembran parcialmente, y solo resta añadir, que la Mision les da sin costo algunos Bueyes, herramientas, semillas, y quanto más necesitan.

**Art. 27.-** *Si son iracundos y crueles, que clase de castigos usan entre si mismos.*

R.- Nuestros Indios generalmente son pacíficos. Los infieles, no dan quartel á su Enemigo. Muriendo este en la guerra despedazan sus miembros: le quitan la tapa de los Cesos; la ponen en una pica: la llevan en triunfo á su Ranchería; y la pasean por todas las de sus aliados. Ellos finalmente se gobiernan por uno, ó dos Capitanes.

**Art. 28.-** *Si se les advierte o reconoce todavía alguna inclinación a inmolar a sus Dioses víctimas humanas en los Casos de idolatría en que suele incurrir y de que hay exemplares.*

**Art. 29.-** *Si entre los Indios Salvajes aun se advierten los sacrificios a sus Dioses, si ofrecen víctimas humanas, que ceremoniales observan con los Cadáveres que entierran y si en algunas partes les ponen comidas o los queman enteramente.*

R.- Ya se expuso en las respuestas á las preguntas 12 y 19 que estos Indios de California no son idolatras, y así no usan inmolar víctimas irracionales, ni humanas: Y con lo dicho en los referidos lugares, y en la respuesta a la pregunta 21 que dan completamente satisfechas la 28 y 29.

**Art. 30.-** *Si hay Indios y de otras Castas ricos y acomodados y con que Clase de industrias han hecho sus caudales.*

R. No se conoce Indio alguno acomodado; porque ellos hacen consistir toda su riqueza en tener, y ponerse muchas chaquiras.

**Art. 31.-** *Qué vida hacen los Caciques, Yndios principales y Gobernadores pasados. Como se manejan con los demás Yndios. Si les pagan y como sus jornales. Qué vejaciones les causan, y que especie de Servicio les exigen.*

R.- En esta Mission no hay Caciques, Gobernador ni Indios principales. Anualmente se eligen dos Alcaldes, y dos Regidores por los mismos Indios, y confirmados por los Misioneros, y por el Comandante del Presidio de S. Francisco a que está sujeta esta Mission, ejercen sus empleos. Segun el orden, que toman cada día, presiden á los trabajos, y aun pueden castigar; si notan negligencia, y desidia.

**Art. 32.-** *Si prestan algún servicio personal así los Yndios varones como las hembras, y de que clase, y a que está reducido, y personas a quienes lo ejecutan.*

R.- Todos los Indios á excepcion de los 4 que los presiden trabajan en sus respectivos oficios. Unos son carpinteros, herreros otros. Hay curtidores, zapateros, hortelanos, gañanes, texedores, albañiles. Y en una palabra: se les instruye en aquello, á que tienen alguna inclinacion, para que estén así ocupados, y sacudan la pereza, á que son propensísimos. Las Mugerres hilan, lavan, y escogen trigo, ciernen la harina, desyerban, y quisá no hacen otra cosa. Todos estos trabajos los impenden los Indios, directa, ó indirectamente por su utilidad, y provecho, y de ningun modo por el beneficio de los Misioneros, pues el precedido se emplea en su mantencion, y vestuario, ó en comprarlos con el residuo los medicamentos de botica, los paramentos de Iglesia, y alajas, como tambien las herramientas, que en la triste, y calamitosa era presente han subido estos renglones á tan alto precio por no haber venido los Barcos de las Memorias desde que comenzo en Mexico la Insurrección que una arroba de malissima cera amarilla vale Cien pesos una de azucar 25 y á este tenor todos los demás renglones endispensablemente precisos para el culto, para la curacion de los enfermos, y para la mantencion de los sanos.

**Art. 33.-** *Si tienen inclinacion a la Música, que especie de instrumentos conocen, si de cuerda o de viento. Si éstos son los mismos de que han usado siempre y si conocen los nuestros y los usan. Si poseen algunas canciones en sus idiomas y si son dulces, alegres o tristes. Si se inclinan mas en esta linea a la musica patética y melodiosa o a la guerrera, y en caso de usar algunas Canciones propias, los tonos en que las cantan, y si es posible una exposición y nota de ellas.*

R.- Ningun Indio es amante á la Musica, ni tienen los gentiles instrumento alguno. Jamás conocieron á las Musas; pero si á Pegaso. Sus Bayles, son insulsísimos, pues se

colocan en circulo, y sin moverse de un lugar, encorban sus cuerpos, y al son de sus desagradables voces, con que no articulan palabra, mueven los pies sin apartarse del lugar, y hacen muchas contorsiones. Las Mugerres, un poco retiradas de los hombres, ejecutan lo mismo en sus Juntas. Sin embrago, los Misioneros los han dedicado á la Música de sus Templos y con tan prospero suceso, que hay sujeto, que assegura, que muchas Cathedrales no tienen tan excelentes capillas. Ellos no tienen aficion a instrumento alguno; pero si se les manda, que aprendan flauta, u Oboe, luego lo hacen; si se les dedica al Violin, o Vioion, salen insignes, y con la ventaja de que aún tiempo tocan y cantan por solfa.

**Art. 34.-** *Que hombres insignes hayan tenido en armas y letras, a que clase de obras literarias se han dedicado mas, expresando los que sean, y los nombres de unos y otros, con indicación del tiempo en que han florecido, y una ligera esposición de sus obras y de sus hechos, y si corren impresas las primeras.*

R.- Si los Indios de California no descienden de los Judios como parece ha presumido de los del Orinoco su Historiador el Sr. Gumila, por la circuncission que tenian, y por las varias palabras hebreas, que hay en su lengua, y que en ambos idiomas significan una misma cosa; podremos asegurar, que no ha habido en toda esta Peninsula algun hombre insigne, ni produccion alguna literaria.

**Art. 35.-** *Qué ideas tienen de Eternidad, del premio y del castigo, del Juicio Final, Gloria, Purgatorio e Ynfierno.*

R.- Ninguna idea tienen los Californianos de la Gloria, y Juicio final, pero mucha de los castigos, que dan los Demonios en el Infierno, por lo que procuran hacerlos propicios. De sus Mayores han heredado la antigua tradicion, de que a estas Regiones vino en otro tiempo una insigne Muger forastera, con lo que parece se confirma la predicacion Apostolica de la V. Madre Maria de Jesus de Agreda en la California, y lo que se asentó en el numero 12.

**Art. 36.-** *Ultimamente que clase de vestidos usan los Yndios e Yndias en sus Pueblos, igualmente que la plebe de la Ciudades populosas, acompañándolo si hubiere proporcion, estampas o dibujos con sus respectivos trajes; informando al mismo tiempo los medios que podrían emplearse para evitar la desnudez donde la hubiere.*

R.- El vestido de nuestros Conversos está reducido á un coton, un pedazo de genero, que les sirve de paño de honestidad, y una fresada. Esta, y el primero son comunes á las Mugerres, que van enteramente cubiertas con una pollera, ó basquiña, siendo de lana todos los dichos vestuarios.

Queda con esto respondido el Interrogatorio, y ojalá que hubiese sido de manera, que los Sres. Regentes del Rey no encontrasen algunas luces para mejorar el gobierno de estas Regiones, y procurarles á sus naturales los mayores beneficios.

Mission de Santa Cruz, Abril 30 de 1.814  
Fr. Marcelino Marquez Fr. Jaime Escudé

## PETRA, HACE 50 AÑOS

Septiembre - Octubre 1.945.

### MUNICIPALES.

El 11 de Septiembre, bajo la presidencia del Alcalde Pedro Aguiló, se acuerda: Pagar a Bárbara Galmés por blanqueo de la Casa Consistorial y Local de Sindicatos, doscientas pesetas de 9 días de jornales.

A la Entidad de Acción Católica, un donativo de diez pesetas.

A Margarita Ripoll por jornales blanqueo Cuartel, doscientas once pesetas.

Aumentar, según Decreto Oficial, el 50% de contribución industrial.

Por los festejos de Ariany se paga a Miquel Pascual, tres mil cincuenta pesetas y a José Lliteras por comidas a cuenta del Ayuntamiento doscientas veinte pesetas.

El 27 de Septiembre. A Antonia Horrach por jornales y material de limpieza y blanqueo de las Escuelas Graduadas de Niñas, trescientas quince pesetas.

Al Secretario del Ayuntamiento por desplazamiento a Palma y Manacor por asuntos municipales, la cantidad de sesenta y cinco pesetas.

A Pedro Vives por arreglo motor eléctrico del pozo del Convento, ochenta pesetas.

Se satisfacen doscientas ochenta pesetas al Director de la Escuela de Niños por adelantar los jornales de blanqueo y limpieza de dicho Centro.

El 12 de Octubre, por la Misa y refresco popular por la festividad de la Patrona de la Guardia Civil se paga en total, treinta y cinco pesetas.

El 18 de Octubre, se abonan a Juan Bauzá, albañil, trescientas veinte pesetas por jornales y material de las aceras de la calle Collet.

Se pagan a Juan Santandreu Gibert la cantidad de veinticinco pesetas para acompañar a las monjas en carretón para una colecta por las Posesiones, para obras del Convento.

Se solicita a Obras Públicas la construcción en la calle Palma de una acera desde la calle Forá a la vía del Ferrocarril.

Se aprueba el arreglo de la calle del Sol entre la calle Forá y la Estación ya que se encuentra en muy mal estado.

También el arreglo de la parte de la fachada de la Casa Consistorial ad-

yacente de la calle José Antonio.

### RELIGIOSAS.

El 8 de Septiembre, fiesta de la Natividad de Nuestra Señora, como un domingo normal, sin actos religiosos extraordinarios.

El 12 de Octubre, misa especial para la Patrona de la Guardia Civil, con asistencia de las autoridades y Cuerpo de la Guardia Civil y gran número de fieles.

El 27 de Octubre, fiesta de las Misiones, DOMUND, actos religiosos y cívicos con símbolo misionero.

### NACIMIENTOS.

1 de Septiembre, Antonia Ana Vives Ribot, hija de Miquel y Antonia.

9 de Septiembre, María Mascaró Nicolau, hija de Miquel y Catalina.

11 de Septiembre, Barbara Ribot Galmés, hija de Antonio y Francisca.

17 de Septiembre, Antonia Riera Riera, hija de Guillermo y Catalina.

19 de Septiembre, Juan Riera Font, hijo de Pedro y María.

23 de Septiembre, Gabriel Bauzá Munar, hijo de Miquel y Francisca.

27 de Septiembre, Martín Roselló Mascaró, hijo de Antonio y María.

5 de Octubre, Francisca Maymó Font, hija de Gabriel y Paula.

6 de Octubre, Catalina Vives Mayol, hija de José y Juana María.

9 de Octubre, Guillermo Riera Catala, hijo de Guillermo y Petra.

30 de Octubre, Martín Santandreu Gelabert, hijo de Miquel y Margarita.

### DEFUNCIONES.

Septiembre, mes de gracias, no hubo ni una sola defunción.

6 de Octubre, Antonio Ganovart Ribot, hijo de Guillermo e Isabel a los 77 años de edad.

11 de Octubre, Jaime Font Lliteras, hijo de Juan y Catalin, a los 75 años.

11 de Octubre, María Vives Moragues, hija de Bartolomé y Antonia, a los 74 años de edad.

31 de Octubre, Gabriel Font Castella, Capellá Penya, hijo de Juan y Josefa, a los 85 años.

R. Illina.



## PETRA, SUS CALLES Y PLAZAS.

### CARRER FRAY MIGUEL DE PETRA.

Según el historiador Antonio Furió, al conquistar el rey Jaime I de Aragón la isla de Mallorca, el poblado de Petra, tenía veintidós casas y seiscientos cuatro habitantes entre el poblado, alquerías y rafaes.

El poblado estaba constituido por las actuales calles del Barracar Alt y Barracar Baix, así como algunas viejas casas aisladas y cercanas a la actual plaza de la Cruz y hacia las tierras llamadas de Na Palada, que según el mismo historiador estaría la agrupación de casas que formarían el poblado romano de Petra.

Pues, la calle que hoy nos interesa, una de las más antiguas era el Barracar Baix, de cuya existencia tenemos noticia desde los años de la Conquista. Tendría esta calle una vida de más de ochocientos años. Si bien no conserva las mismas construcciones, sino reformadas y reconstruidas en distintas ocasiones; pero sí que sigue el mismo itinerario.

Una clara observación de ella, llama la atención el que todas las construcciones estén a la derecha bajando, debido al desnivel creado por esta misma vía y el Barracar Alt. La parte izquierda son en su mayoría construcciones de cocheras y corrales propiedades de la citada calle.

El Barracar Baix, tiene en la actualidad nueve casas vivienda, tres cocheras y cuatro solares y el callejón de unos veinte metros de largo con una casa habitable. El censo de la misma es de unos treinta y ocho personas.

Calle que siempre ha gozado de la misma anchura y hasta la segunda mitad del presente siglo XX, era tranquila, de poco tránsito, comercios y poco movimiento familiar. En menos de tres décadas, se ha transformado en una vía de circulación y mucho tránsito rodado, que dificulta la tranquilidad de los moradores. Después de setecientos años de gozar de uno de los nombres más antiguos: Barracar Baix, y a pesar de conservar su tradición, puede sentirse orgullosa de llevar hoy el nombre, que después del Beato Junípero Serra, más gloria e historia ha dado a nuestra villa, Fray Miquel de Petra.

Llamóse en el siglo, Miquel Ribot Serra. Nació en Petra el 11 de Enero de 1.741, sus padres Miquel Ribot y Juana María Serra, esta última hermana de Fray Junípero Serra. Hizo sus primeros estudios en el Convento de San Bernardino. Ingresó en la Orden Capuchina el 25 de octubre de 1.756; transcurrido el tiempo canónico, profesó solemnemente. Estudia Filosofía y Teología dedicándose en especial a las Matemáticas y el Arte. En el año de 1.799 es nombrado Catedrático de Matemáticas de la Universidad Mallorquina y al



mismo tiempo obtiene el título de Arquitecto. Ayuda al Cardenal Despuig a la formación del mapa de Mallorca; traza los proyectos de las iglesias de Consell, Mancor y Capdepera; de la iglesia de los monjes de la Real; de la capilla de los Cuatro Coronados de Santa Eulalia y del Baptisterio de la Catedral; ejecuta la bella planta de la iglesia y convento de los religiosos capuchinos de Palma. Entre los cargos conventuales ocupa el de Vicario y Guardián en el convento de Palma.

Muere en Palma en el año 1.803.

Escritor incansable. Entre sus obras cabe citar: Científicas: Manual de relojes de Sol y Métodos para la repartición de campos y heredades.

Históricas: Historia del Viejo Convento de Capuchinos, Origen y fundamento del Alfabeto y Población antigua de Mallorca.

Filosofía: Filosofía Euliana y Teología Escolástica.

Matemáticas: Elementos de Matemáticas, Tratado de Matemáticas y Notas para el mapa de Mallorca.

Petrers, que vivís en la calle que lleva el nombre de uno de los más sabios que Petra ha dado a Mallorca, que podáis gozar del recuerdo de nuestro capuchino muchos años.

M. Llinás.

## FIESTAS PATRONALES EN PETRA.

En los días calurosos de julio nuestro pueblo de Petra celebró con toda solemnidad su fiestas patronales de Santa Práxedes, noble doncella romana, que durante las persecuciones de los cristianos en la antigua Roma, les brindaba su ayuda tanto económica, corporal como espiritual. Entre los variados actos festivos mencionamos el concierto de la Coral de Palmanyola en la iglesia conventual.

Nuestro deseo está plasmado en los Gozos de Santa Práxedes:

... *Santa Praxedis gloriosa,  
protegiu sempre als petrers.*



## FIESTAS DE LA VIRGEN DE LOS ANGELES.

Como es bien sabido, las fiestas de "Los Angeles" tiene especial relevancia los actos infantiles y juveniles.

La chiquillería lo pasó en grande en el desfile de gigantes y cabezudos, que como anuncio recorrieron las calles del pueblo.

En las calles entorno al convento se respiraba a fiesta. Todo está preparado para la semana de festejos. Ilusión no falta. Esperamos que todo salga según nuestros deseos. Las campanas repican a alegría y rejocijo.



La inventiva corre parejas con la pericia en la conducción de los carruajes. Fuéron muchos y muy variados los "carros" presentados e inscritos para tomar parte en la veloz carrera, que tenía como velódromo la calle Mayor.

Hubo de todo: pericia, despistes, inofensivos revolcones y nervios al no ponerse en marcha los rápidos coches. Todo terminó entre aplausos y sana alegría.

Adelante muchachos ! Esperamos que el próximo año siga mejorando la alegría e invención.

El tablado montado al lado de la Placata del convento se presentaron muchos variados espectáculos. Los peques y los no tan peques lucieron sus dotes canoras; desfiles de modelos, bailes, chistes y gran variedad de actuaciones tuvieron ocupadas las tablas.



Con dulces y helado para todos los presentes, una vez terminada la representación teatral y con la quema de espectaculares fuegos de artificio, terminaron las fiestas. ¡ Gracias ! Hasta el próximo año.

## PREGÓ DE LES FESTES DELS ÀNGELS - 1.995

*Bon vespre a tots. Us heu fixat amb els paperins que hi ha posats aquí davant? heu percebut el moviment d'aquest barri de Petra?, no trobau que fa molta calor?... què hi ha de nou?...*

*Ja ens hi tornam a trobar: són les festes dels Àngels, les festes del Convent. I per què es diuen les festes del Convent, per què hem il·luminat aquest edifici emblemàtic?*

*La resposta és senzilla, però per trobar-la hem de tornar un poc enrera, devers quatre-cents anys. Fou a l'any 1.607 quan l'ordre franciscana s'establí a Petra per primera vegada.*

*Des d'aquell moment dia dos d'agost, el dia de la Porciúncula fou jornada de festa i celebració especial. Tot girava entorn d'un esdeveniment central: el Jubileu de la Porciúncula, mitjançant el qual podies obtenir una indulgència.*

*El fet d'haver-te de confessar dins els vuit dies anteriors o posteriors al dia 2 atreia a molta de gent de fora poble, ja fossin devots o venedors de detalls que feien el seu agost (valgui la redundància). La base era eminentment religiosa, però la festa era arrodonida amb jocs infantils, actuacions folklòriques, carreres a peu i en bicicleta...*

*Actualment es mantén aquesta estructura, que no sempre ha funcionat: les festes dels Àngels, com tot esdeveniment popular, ha tengut alts i baixos... Però el que sempre s'ha mantegut ha estat l'arrel religiosa, que mai va morir, ni tan sols quan els franciscans van ser exclaustrats l'any 1.835, a conseqüència de la desamortització dels béns de l'església per part del ministre Mandizábal. Les festes sobrevisqueren en forma d'actes religiosos, recordant a tothom que l'esperit d'aquestes celebracions era i és immortal.*

*Tot això és història, passada i recent, i d'ella podem aprendre més del que ens pensam... La meua vocació en fa dir que si aprenem, tenim el deure d'ensenyar sempre que ens sigui possible... Ja ho deia Sant Pere, "si tens un do, posa'l al servei dels altres".*

*Per trobar un bon exemple d'ensenyar i aprendre, no és necessari sortir d'aquí on ens trobam.*

*Quan els setze pares fundadors d'aquest Claustre construïen el que seria el nostre Convent, un d'ells ja va començar a ensenyar als nins de Petra les lle-*



*tres i els números. Fou tota una novetat, ja que en aquest poble no hi va haver escola pública fins a l'any 1.845. Per tant, els petrers es podien donar per ben satisfets amb la disposició dels franciscans d'ajudar al poble.*

*El seu interès per a una òptima educació era innegable: s'ensenyaven les lletres, les quatre operacions bàsiques, el catecisme i la gramàtica. Quina sort pels petrers!, i quina llibertat!. I per què dic això? Perquè la llibertat sempre va lligada amb la cultura. On hi ha cultura hi ha llibertat.*

*No només fou una escola pels nins del poble, sinó que també va atreure a gent de fora, quan el nostre Convent fou Col·legi de Missions Apostòliques, Casa de Noviciat, Casa d'Estudis de l'Ordre, Casa d'Exercicis espirituals...*

*El nivell cultural d'aquesta escola (malauradament tan poc coneguda) era altíssim, i reconegut fins i tot internacionalment.*

*D'aquí van sortir destacades figures de la ciència lligades posteriorment a l'església o a la societat, fos o no de caràcter laic, amb èxit. De noms, en podríem citar molts, però sempre acabaríem amb el mateix: l'il·lustre Pare Serra...*

*Com ja he esmentat abans, ensenyar és molt important, i per poder ensenyar has d'aprendre. I aquest Convent sempre ho ha tengut en compte, fins i tot ara. La gent podria pensar o dir que fa molts d'anys que no es fa res... però això és fals.*

*Hi ha coses que no semblen importants, però que tenen una rel·levància notable. El Convent ha esdevingut des de la seva fundació un focus irradiador de cultura importantíssim.*

*Tot començà l'any 1.946 quan D. Miquel Ramis tirà endavant un projecte anomenat "Fray Junípero Serra". Aquest projecte era una revista de caire local, que fou la precursora de la revista actual: "Apóstol y Civilizador".*

*Ja fa vint-i-un anys que es publica. I què*

representa? És una publicació lligada al món juniperià, però que és a l'hora un indicador real i vàlid de la realitat petrera.

Les coses han millorat, però encara hi ha una manca d'informació de caire local. Aquest dèficit ho cobreix el Convent, amb la publicació de la revista i també amb l'edició de llibres monogràfics que tracten temes nostres, temes d'aquí.

Les estanteries de qualsevol petrer estarien ben agraïdes si s'omplissin amb aquest patrimoni que se'ns ofereix i que valorem tan poc.

Ja és ben ver allò de que "no pots estimar tot allò que no coneixes". Dic això per animar-vos i animar-me a fixar-nos amb tot el que tenim davant: un poble amb molt de potencial, un Convent digne d'elogi, una feina que necessita continuïtat, unes festes populars...

M'aturaré al tema de les festes, que és el que ens interessa, i deixaré de contar-vos tant coses...

Aquestes festes haurien d'ajudar a crear un bon ambient, un ambient de poble, de barri unit... Però les festes no es fan totes soles: és la gent que fa festa!

Ens podem felicitar de poder gaudir d'unes festes com aquestes, així com també podem elogiar a totes les persones que fan possible que any rera la nostra cultura i el nostre tarannà surtin a la llum mitjançant aquesta bulla de principis d'agost.

I què podem dir més?. Us convidem a la festa; Comunitat de Franciscans, veïnats del Convent, veïnats de Petra...

**MOMENTS D'ANYS I BONES FESTES !!**

Joan Miquel Font i Gil.

tudi, fico el cap dins el transparent líquid salat i obro els ulls, les pedres rodones, les algues i els petits peixos acolorits que s'amaguen entre les roques als veigs embullats però sé que hi són i m'aconcenta; voldria romandre allí durant molt temps, és tanta la llibertat que em dona poder comparar per uns moments la vida dins un ambient silenciós, tranquil tan diferent al meu. No obstant m'obido d'aquesta utopia i surto al món real en una suau brisa s'alça i fa que la mar es bellugui, llavors petites ones s'alcen des de l'horitzó i quan arriben a l'arena deixen anar alguns esquitxos que em banyen la tovallola, un poc més enfora aquestes petites ones ensopeguen contra els alts penyasegats que envolten la cala i els mullen d'una espuma blanquinosa i brillant que en qüestions de segons s'ha fet fonedís. El saludable ventet aixeca els grans de sorra calenta, els espargeix per tot, fins i s'escapen entre els dits quan intento agafar-los...

Aquests dies d'estiu m'agradaria que mai s'acabassin, però llavors quan l'alegre estació, que he vist néixer fruits i ha sentit el cant de les xigales, se'n va, quan el mar s'agita i s'embruta, l'arena es refresca i comencen a caure les primeres plujes, quan tot s'acaba el meu cos s'omple de nostàlgia i em demano per què tot el que és bo o al manco t'agrada s'acaba. Em consolo pensant que els dies més calorosos de l'any tornaran carregats d'alegria, diversió, llibertat i infinituts de paraules que descriuen aquests tres mesos on les responsabilitats, els nervis i la roba pesada és deixa de banda. L'estiu passa ràpid i cada any em sembla més curt.

Bàrbara Moragues.

## QUE SIGNIFICA PER TU L'ESTIU ?

La xafogor fa que la pell s'aferra, només són els ventiladors els que mouen un aire fresc que no és ni molt manco agradable, però em satisfà. Comença una època de canvis, em desfaig totalment de l'hivern, la roba és més lleugera, de colors clars i alegres, la pell se'm torna bruna perquè queda a l'empar dels potents rajos del sol. Però la calor i el xaloc no m'importen ja que l'aigua és fresca o tèbia a finals del dia després d'estar exposada a altes temperatures, m'hi banyo i intento oblidar els problemes i el cansament de les llargues jornades d'es-



## NOTICIAS

### ESTUDIO PARA ACTUALIZAR LAS AYUDAS DEL CONSELL.

La visita protocolaria de la presidenta del Consell, María Antònia Munar y los dos vicepresidentes, Francesc Triay y Pere Sampol, ha servido para que el Ayuntamiento mostrara su inquietud sobre el posible perjuicio que pueda soportar en cuanto a ayudas económicas. Petra no pertenece al consorcio de Aguas del Pla y recibe ayudas directas para realizar su saneamiento dentro del Plan de Obras y Servicios, mientras que otros ayuntamientos lo hacen dentro del consorcio. La visita acabó con el compromiso de los responsables del Consell de estudiar si Petra está realmente marginada en las subvenciones.

### EL CONSISTORIO DE PETRA DECIDE EXPROPIAR UNOS TERRENOS A GESA.

El equipo de gobierno de Petra y la oposición municipal, integrada en Agrupación de Agricultores (AA), han estado de acuerdo en iniciar el expediente de expropiación sobre una pequeña porción de terreno, propiedad de Gesa y situado en el extremo de las calles Manacor y Villasota, porque en el caso de no pasar a propiedad municipal, limitaría la reforma de esta última vía.

La ampliación de la calle Villasota, en el otro extremo de la población y que fue iniciada por el consistorio anterior, está topando sin embargo con otra serie de inconvenientes. AA concedió en su día la realización de la obra a la empresa Melchor Mascaró S.A., a partir de una plica cifrada en 7.950.000 pesetas. La ampliación de la vía estaba proyectada y en consecuencia presupuestada en principio hasta la calle Missions, pero un acuerdo posterior, de carácter verbal, del ex alcalde, Martí Santandreu con Melchor Mascaró, prolongó la obra, sin variar el presupuesto, hasta la altura de la calle Pare Perelló.

Sin embargo, de lo explicado en el último pleno municipal se deduce ahora que existen dificultades para hacer valer el acuerdo verbal, precisamente por esto, porque se trata de un compromiso de palabra y sobre el que no existe ninguna referencia escrita. Según explicó el representante de Unió Petretera (UP), Rafel Bauzá, parece ser que

ahora Melchor Mascaró pide dos millones más de pesetas para hacer llegar la reforma de la calle Villasota, en es Cós, hasta la altura de la calle Pare Perelló. De todos modos, el alcalde anterior, Martí Santandreu, insiste en que el compromiso existe y que por tanto el concesionario debe ampliar la obra hasta el punto acordado.

### LOS CONSISTORIOS DE VILAFRANCA Y PETRA AGRUPARAN SUS SECRETARÍAS.

Los ayuntamientos de Vilafranca y Petra han iniciado el intercambio de gestiones para agrupar sus respectivas secretarías municipales en una sola. En la actualidad, ambos ayuntamientos tienen vacante su plaza de secretario, situación que propicia una unificación del servicio pensada con la finalidad de abatar costes burocráticos.

Vilafranca y Petra disponen de gobierno municipal del mismo signo, ambos con alcaldes del PSM. Hasta hace poco, Petra ha mantenido agrupada su secretaría con Ariany, convenio roto y pendiente sólo de liquidación económica.

### EL EQUIPO DE GOBIERNO DE PETRA CAMBIA CRITERIOS Y PRECIOS DE IMPUESTOS Y TASAS.

La decisión de modificar y crear nuevas ordenanzas municipales adoptada por el actual equipo de gobierno (PSM, Unió Petretera y UM), y la consiguiente modificación de precios y criterios en las tasas municipales...

El delegado de Hacienda, Sebastià Rechach (PSM), fue el principal protagonista del pleno en el que se modificaron las ordenanzas, unos cambios que siempre merecieron...

Gesa y Telefónica deberán pagar las tasas máximas que admite la legislación vigente por ocupación de la vía pública y el servicio de crida o pregón público así de 300 a las 1.500 pesetas, pero con la salvedad...

Los vados permanentes han pasado de 3.000 a 5.000 pesetas y en cuanto a las ordenanzas...

La expedición de certificados municipales ha actualizado también sus tarifas.

(Lorenç Riera)

# Movimiento Demográfico

*Concepció Bauzà*

## Nàixements

*Antoni Xavier Suau i Monroig*  
Fill de Esteve i Coloma  
7 - 6 - 1.995

*Barbara Francisca Gari i Bibiloni*  
Filla de Damian i Francisca  
28 - 6 - 1.995

*Mateu Bestard i Bover*  
Fill de Sebastian i Leonor  
1 - 7 - 1.995

*Miguel Angel Ribot i Riera*  
Fill de José i Barbara  
6 - 7 - 1.995

*Magdalena Font i Gibert*  
Filla de Antoni i Catalina  
30 - 7 - 1.995

*Joan Duro i Femenias*  
Fill de Juan i Catalina  
24 - 8 - 1.995

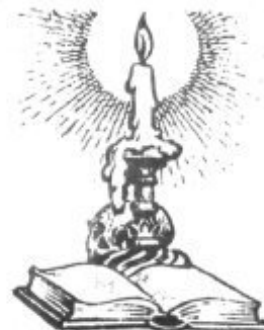
## DIFUNTS



*Antonio Bennassar i Riera.*  
78 anys. Dia 24 - 6 - 95.



*Antonia Ana Mesquida i Vicens.*  
96 anys. Dia 3 - 7 - 95



*Ana Vadell i Llull.*  
89 anys. Dia 5 - 7 - 95.



*Antonia Ferrer i Bauza.*  
78 anys. Dia 27 - 7 - 95.



*Rafaela Lliteras i Sanso.*  
87 anys. Dia 19 - 8 - 95.

## CASAMENTS.



*Jaime Lliteras i Canet  
Magdalena Ribot i Riera  
17 - 6 - 95. Petra.*



*Gregori Sanso i Roig  
Francisca M. Femenias i Riera.  
1 - 7 - 95. Bonany.*



*Sebastià Genovart i Jimenez  
Catalina Siquier i Torrens.  
3 - 7 - 95. Bonany.*



*Llorenç Bauzá i Barceló  
M. Antonia Gual i Riutort  
14 - 8 - 95. Petra.*



*Bernat Ribot i Mayol  
Apolonia Torrens i Bauzá.  
20 - 8 - 95. Petra.*



*Miquel Oliver i Riera  
Catalina Riera i Riera  
27 - 8 - 95. Petra.*



# BIBLIOTEQUES DE MALLORCA

— Centre Coordinador —

## **Biblioteca Pública Municipal de PETRA.**

**HORARI:** de dimarts a divendres de 5 a 8.  
dissabtes de 9 a 12.

D'entre els llibres rebuts a la Biblioteca durant els darrers messos volem fer una menció especial a los següents:

**TÍTOL:** El Franquisme.  
Autor: Cavaldà Torrents, Antoni.  
Editorial: Graó, 1.994.

**TÍTOL:** Evolució de la Música.  
Autors: Alsina, Pep / Sesé Frederic.  
Editorial: Graó, 1.994.

**TÍTOL:** Guia Visual de L'Embaràs i del Part.  
Autor: Hoyo i Calduch, Josep del.  
Enciclopèdia Catalana, 1.994.

**TÍTOL:** Observa i Comprende el Paisatge.  
Autors: Busquets, J. / Cucala, A. / Rubiés A.  
Editorial: Graó, 1.994.

**TÍTOL:** Genètica i Herència.  
Autors: Mata, M. / Puig de Mènech, M.  
Editorial: Graó, 1.994.

**TÍTOL:** Silencis.  
Autor: Crespi, Rafel.  
Editorial: Columna, 1.995.

CONSELL INSULAR DE MALLORCA





## CENT ANYS DE CINEMA

Dins uns pocs mesos, el 28 de desembre de 1995, el Cinema, aquests rodets de cel·luloide que tants de somnis i fantasies han alimentat, complirà els seus primers cent anys. Cent anys que han influït per a bé i per a mal en el comportament humà d'aquest segle. Moltes actituds i costums d'avui i moltes maneres de pensar i reaccionar són fruit del que anomenem el "Séptimo Arte". El Cinema és un mitjà molt eficaç per a transmetre idees i sentiments, per conèixer la història i les obres literàries.

La paraula Cinema és la forma prefixa de Cinematografia. El diccionari defineix aquest darrer mot com "L'Art de representar imatges en moviment mitjançant un aparell òptic anomenat cinematògraf".

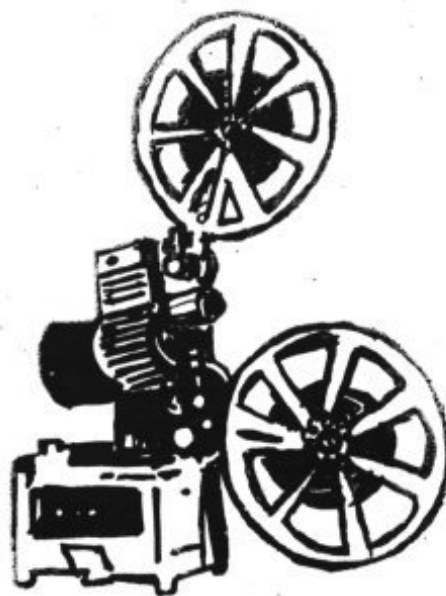
En aquesta breu reflexió no es dirà res sobre el complex món del cinema necessari per a la producció de la pel·lícula o film. No es dirà res sobre pel·lícules de llarg o curt metratge, ni sobre documentals o pel·lícules d'argument, de pas universal, estret, de 16, 8, etc.

No es parlarà tampoc sobre el Director i altre personal; sobre el guió literari o d'argument; ni sobre el guió tècnic ni altres elements tècnics ni artístics. Res es dirà sobre el "copió", ni sobre el muntatge de la pel·lícula segons el ritme que, en cada cas, requereix l'acció ni tampoc sobre la música, diàlegs ni efectes sonors.

### BREU HISTÒRIA DEL CINEMA

La invenció del cinematògraf només ha estat possible després d'una sèrie de descobriments que han donat solució a les qüestions que es presentaven. Per als Anglesos l'inventor del cinema és William Friese Greene qui el 1885 féu la primera demostració pública usant un projector que permetia passar dotze fotografies sobre un cristall.

L'any 1889 Thomas Alva Edison presentà el Kinetoscopi considerat el vertader



precursor del cinematògraf. George Kodak, poc després, inventà la pel·lícula perforada, arribant al moment culminant de l'invent.

La tècnica va avançant i el 28 de desembre de 1895 els germans Lumière donen la passa definitiva cap a la perfecció i industrialització del cinema. A un soterrani de París organitzen la primera sessió de cinema, a un franc l'entrada, projectant "La Salida de los Obreros de la Fábrica Lumière", petita mostra de vint minuts, d'un paquet de deu pel·lícules, entre les que hi havia la que més va impressionar el públic "La entrada del tren en la estación Ciutat".

El 15 de maig de 1896, a l'Hotel "Rusia" de Madrid tingué lloc la primera projecció a Espanya. Les primeres pel·lícules espanyoles, a l'estil del germans Lumière, són obra de Fructuós Gelabert: "Salida de los fieles de la iglesia de Sans" i "Salida de los trabajadores de la fábrica España Industrial".

Molt prest el Cinema va ser presentat a

les grans sales de Nova York i d'altres capitals. Nous procedimens i un millor perfeccionament afavoreix el seu desenvolupament. Un dia del 1.907 surt a les pàgines dels diaris americans la paraula " Hollywood " ( bosc sagrat ) barri de " Los Angeles " descobert pel director cinematogràfic Frank Boogs com escenari ideal per representar l'obra " El Conde de Montecristo ".

Al mateix temps que a Estats Units el Cinematògraf progressa i es perfecciona a Europa, però la primera guerra mundial el paralitza i quasi destrueix. Acabada la guerra Alemanya, França, el Regne Unit i Itàlia inicien de nou la producció.

Tot el que s'havia produït fins a les hores partanyia al que anomenam " Cinema Mut " fins que el 5 d'octubre de 1.927 els americans estrenen " El cantante de jazz " pel·lícula on els personatges parlen i canten, un fet decisiu en la producció del cinema sonor. Des d'aquest moment la producció és abundant a Estats Units amb gran varietat de temes: Western, comèdia, polític-social, gàngsters, policia, etc. A Espanya comencen a sonar els noms de Florián Rey " Morena Clara " i " La hermana San Sulpicio ". Imperio Argentina, Sáenz de Heredia, Benito Perojo, Buñuel etc. amb nombroses pel·lícules.

Durant la segona guerra mundial torna disminuir la producció sobretot a les nacions en conflicte, i les que es produeixen són de tema bèl·lic o polític.

Amb l'arribada de la pau hi ha altra vegada un progrés important en la producció cinematogràfica tant a Amèrica com a Europa per la diversitat de temes i per la qualitat artística. Es destaca el moviment neorealista italià. Neix l'internacionalisme cinematogràfic que afavoreix les coproduccions i fa que les despeses siguin repartides i també fa possible el naixement de cinematografies a països més petits.

Neix la Televisió. El cinema rep un mal cop. La gent no va al cinema i disminueixen les produccions. Per fer front a tal competència la cinematografia crida l'atenció amb la forma i tamany de la pantalla, amb la riquesa del so, pel·lícules de gran masses... i projecció en:

naturalvisió, cinerama, cinemascope i ciclorama. En quant el tema usa les grans Obres literàries ( novel·les, contes i obres teatrals ).

## CINEMATOGRAFIA COM ART.

El cinema es considerat per alguns com un espectacle de masses i com una indústria negant-li els valors sustantius com art ja que segons els seus detractors participa de totes les altres sense aportar res propi ni específic.

En front dels qui opinen així hi ha els qui creuen que el cinema assumeix i continua assumint tot el que es pot aprofitar de les arts ja creades: la novel·la, el teatre, la poesia, la música, la pintura, l'arquitectura; i a més es pot considerar com la " setena art " ja que participant més o menys de totes les arts aconsegueix com una síntesi de totes elles. Les imatges captades per l'objectiu i ordenades en el film aconsegueixen noves formes expresives en la seva projecció i en el seu llenguatge propi " el gest " logren ser enteses per tots els habitants del món.

Un altre punt a favor de la importància i trascendència del cinema és que no hi ha hagut cap acte que com ell hagi lograt reunir les multituds per a fer-les riure, plorar, emocionar-se mirant les peripècies que ocorren a la pantalla.

S. Cavero.

Article enmarcat dins el conveni de normalització lingüística



GOVERN BALEAR

Conselleria de Cultura, Educació i Esports



## GASPAR MELCHOR DE JOVELLANOS

1.744 - 1.811

Gaspar Melchor de Jovellanos. Literat, economista i polític espanyol. Batle i Oïdor de l'Audiència de Sevilla.

L'any 1.778 fou nomenat alcalde de la Cort i es traslladà a Madrid on dos anys després fou conseller d'ordre; ingresà a les Acadèmies de la Història i de " San Fernando " i l'Espanyola el nomenà Supernumerari.

Va escriure nombrosos informes, dictàmens, discursos, etc.

Dels seus treballs hem de destacar l'informe sobre la " Ley Agraria ", l'obra més important, i el " Reglamento del Colegio Imperial de Calatrava ", Pla d'ensenyament més complet i perfecte com no n'hi havia hagut fins a les hores a tot Europa.

Godoy el nomenà secretari o ministre de gràcia i justícia el 1.797; poc temps després fou víctima de l'enveja del mateix Godoy i fou exiliat a Gijon. L'any 1.801 fou detingut i conduït a Mallorca, va estar tancat a la Cartoixa de

Valdemossa i al Castell de Bellver, com a reu d'un delictes d'Estat. El 1.808 Ferran VII perdonà aquest suposat delictes. El rei Josep i Murat intentaren en va atreure'l a la causa que ells representaven.

Identificat amb la lluita del poble espanyol per la seva independència va representà Astúries en la Junta Central.

Constituïda la Regència, que va substituir la Junta, Jovellanos es traslladà des de Cadis a Gijon que el va rebre triomfalment i on poc temps després va morir.

S. Caveró.

Article enmarcat dins el conveni de normalització lingüística



GOVERN BALEAR

Conselleria de Cultura, Educació i Esports

### NOTICIAS BREVES

El día 25 de septiembre pasaron por nuestro pueblo el Red. A Thomas Warren. Archidiócesis de los Angeles.(California). Obispo J. Patrich Gremann B.D. Diócesis de Santa Rosa (California). En la visita a la Iglesia Parroquial se procedió a la bendición de un cáliz y patena en la Pila Bautismal donde fue bautizado nuestro Beato Fr. Junípero Serra.

En la visita a la iglesia conventual se interesó por todos los detalles por nimios que estos fueran. Todos los comentarios que hacían fueron cariñosos y llenos de admiración hacia Fr. Junípero Serra.

Hemos recibido en nuestra redacción el libro " **Francesc Xavier Ballester i Mas, Missioner Franciscà Apostòlic dels Descalços** " - Gabriel Reus i Mas. Campos, 1.995.

El biógrafo nos presenta, sirviéndose de la correspondencia epistolar del P. Franciscano con su familia, con lenguaje sencillo y cálido la rica per-

sonalidad de su biografiado. Comienza por la sencilla infancia del niño Juan Manuel, nombre que cambiaría en la Profesión Religiosa de la que dice: " *Sabréis que con la profesión, me mudaron el nombre. Ahora el Santo de mi nombre es San Francisco Xavier...* " Habla de sus estudios y apostolado fecundo en distintos lugares y ciudades del Perú. Terminando con su muerte acaecida a la edad de sus 35 años. Según nos refiere su sobrino Antonio Ballester y Ballester: " *... el rector Cerdá, muy amigo de nuestro misionero, sobre si fue corta la enfermedad que le ocasionó la muerte, el Señor Cerdá le contestó: " vuestro tío no murió de enfermedad natural; vuestro tío murió envenenado..."* "



## SAN ANTONIO DE PADUA.

### POR TIERRAS DE FRANCIA.

Fray Antonio sigue predicando en Vercelli. En Bolonia, donde los religiosos franciscanos estudiaban Teología, daba sus lecciones a los frailes pero al mismo tiempo se entrega a la oración fervorosa. No sólo oraba él sino que se preocupaba por que sus discípulos fueran hombres de oración. Con frecuencia aconsejaba y mandaba que se mantuvieran recogidos en el trato con Dios. No deseaba formar en ciencia mundana, sino formar verdaderos teólogos, cuyas inteligencias estuvieran iluminadas por la luz de Dios.

En Francia la herejía de los albigenses hacía verdaderos estragos entre los cristianos. Estos herejes pretendían resucitar el antiguo maniqueísmo. El punto culminante para ellos era el modo de librar el alma del cuerpo. El procedimiento más obvio era el suicidio, practicado de diversas maneras: martirio directo con al muerte del "paciente" y la "endura" consistente en dejarse morir de hambre: Como el blanco era hacer la guerra a la carne, los albigenses practicaban ayunos severísimos y en especial la guerra al matrimonio. Hay que añadir, también, la guerra a la jerarquía, a las instituciones y a los sacramentos cristianos. Negaban muchos de los dogmas de la fe católica. Combatían la divinidad de Jesucristo. Su vida era acorde con estas aberraciones.

Se probaron distintos medios para la reducción de estos herejes. Inocencio III ensayó la persuasión, enviando legados al Languedoc con plenos poderes, mas como se presentaban rodeados de caballos y palafreneros, tuvieron un rotundo fracaso. El mismo papa Inocencio III intentó después la conversión por medio de cistercienses y dominicos con resultados escasos. Se intentó reducirlos por la fuerza. Con este fin, el 16 de noviembre de 1.207 el Papa se dirigió al Rey Felipe Augusto y a los príncipes y nobles señores, convocándolos a una cruzada contra los herejes. La cruzada terminó con la victoria de los que combatían la herejía. Esta, sin embargo, en vez de extinguirse, cada día echaba más hondas raíces. Con fecha 14 de diciembre de 1.223 Honorio III envió al Rey Luis VIII una carta, en la que expresaba su dolor al ver el pobre resultado de los esfuerzos para combatir la herejía, que continuaba extendiéndose amenazando a todo el reino de Francia.

Exhortaba al Rey a trabajar cuanto pudiera por la causa de Cristo. El Papa organizó un equipo de predicadores llenos de celo apostólico, adornados de vasta ciencia, esclarecidos por la santidad de vida, a fin de que pudieran rendir a aquellos herejes. A este fin escribió a la Universidad de París pidiendo su colaboración para que hombres doctos y ejemplares enseñaran Teología al Clero tanto secular como regular, y al mismo tiempo predicaran la verdadera doctrina al pueblo.



Fray Antonio, designado por los superiores, llegó a Francia en 1.224 fijando su residencia en Montpellier, ciudad en la que los dominicos y franciscanos tenían sus casas de estudios. Antonio fue encargado de dirigir aquellos estudios en el convento de los franciscanos. Fray Antonio explicaba Teología a los religiosos. Predicaba en las iglesias con gran admiración de oyentes. Tenía conferencias públicas para el Clero. Disputaba con los herejes, a los que dejaba confundidos. Todo esto lo realizaba con la santidad de vida, que quedaba patente a religiosos y seglares. Su humildad, dulzura y prudencia reflejaban su vida interior hermanada con claro, elocuente y bello decir.

De su estancia en las ciudades de Montpellier y Tolosa, a donde se trasladó después, se refieren prodigios extraordinarios: bilocación; silencio mandado a las ranas que perturbaban la paz de los oyentes de los sermones, la atención de los alumnos y el rezo de los frailes.

Contando Fray Antonio 30 años, en septiembre de 1.225, los superiores de la Orden, teniendo en cuenta sus dotes intelectuales y exquisita prudencia, a pesar de su juventud, fue elegido Guardián ( superior ) del convento de Puy-en-Velay ( hoy " Le Puy ", Alto Loira, a orillas del Borne, afluente del Loira ). Aunque su cargo duró poco tiempo, demostró ser un superior perfecto. Hermanaba el celo por la observancia con las exigencias de la caridad fraterna. El convento se hallaba impregnado del perfume de su santidad.

Antonio crece en estimación ante los hombres. Ante los ojos de Dios crece en santidad siendo objeto de las divinas complacencias. Ante los frailes crece en el sentido humano que le asignan para cargos honrosos. Se celebra Capítulo Provincial en Arlés, asistiendo Fray Antonio como guardián del convento de Puy-en-Velay. Es nombrado Custodio de Limoges. En el desempeño de su oficio de Custodio, mostró una tierna solicitud por todos sus súbditos. Sabía infundir el fervor en los tibios y encaminar a la santidad a los fervorosos. Visitaba los conventos favoreciendo que florecieran la regular observancia y el espíritu de oración y devoción, recomendados en la Regla por el Seráfico Padre.

## VUELTA A ITALIA.

Mientras Fray Antonio seguía incansable con su actividad apostólica por el Sur de Francia, en Asís tiene lugar un acontecimiento que cambiaría la vida de Antonio y, sobre todo, influiría grandemente en el desenvolvimiento de la Orden Franciscana. El 3 de octubre de 1.226, moría el Padre fundador, el Padre Francisco.

Se convoca el Capítulo General. Antonio como Custodio de Limoges debe acudir. Es elegido Provincial de la Romaña. La estancia en Asís conforta, en gran manera, su corazón. Puede postrarse ante la tumba del Padre. Visita la Porciúncula. Ve la celda donde Francisco exhaló su postrer suspiro. Pasea por las calles de la recoleta ciudad medieval de Asís plena del espíritu del Seráfico Patriarca. Visita el monte Alvernia, donde el Santo Fundador había recibido los sagrados estigmas de Cristo.

Ya en la Provincia de la Romaña, visita los conventos, exhorta a los frailes a una vida santa. Con todo, aún en medio de las tareas de su Provincialato, sigue con el apostolado entre los fieles cristianos. Predica en varias ciudades con el mismo fervor y la misma sabiduría de siempre.

Visitando Roma para asuntos referentes a su cargo, fue invitado a predicar en la Corte Pontificia por el Papa Gregorio IX, gran admirador de Francisco de Asís y amante de la Orden Seráfica. El auditorio es numeroso y selectísimo: Obispos y Cardenales presididos por el Sumo Pontífice. Terminado el discurso de gran elocuencia y admirable profundidad, el Pontífice, no pudiendo contener su admiración, hace este celebrísimo elogio referido a Fray Antonio: "Esto es un Arca de ambos testamentos y depósito de las divinas Escrituras".

Antonio recorre el Norte italiano derramando la luz de su inteligencia llena de ciencia y la fragancia de su corazón encendido en el fuego de la divina caridad. Habla, aconseja, disputa y predica. A su voz se convierten los pecadores; se renuevan las costumbres y una profunda transformación se va percibiendo en el pueblo cristiano. Rímíni, Trieste, Cremona, Cividale, Treviso, Venecia, Ferrara, Bolonia, Florencia, Milán, Varese, Bérgamo,

Brescia, Breno, Trento, Verona, Mántua, etc. lo reciben con entusiasmo, lo escuchan con avidez y admiran su encantadora humildad, que transpira toda su persona.

La incesante e intensa actividad apostólica a la que vive entregado Fray Antonio, va rindiendo sus fuerzas. Aunque todavía joven, se siente físicamente agotado.

Se convoca el Capítulo General que debería celebrarse en Asís el 25 de mayo de 1.230. Fray Antonio es uno de los capitulares por ser Provincial de la Romaña. El Capítulo tuvo sus más y sus menos entre fray Elías, hombre de gran valía y dotado de excelentes cualidades, y el Ministro General Juan Parenti. El Papa, considerando la quebrantada salud de Antonio, le quiso dejar libre de todo cargo y prelación, diciéndole: "Tú, Fray Antonio, verdadera Arca del Testamento, en la cual reposan las Tablas de la Ley y los tesoros de la sabiduría, quedas libre de todas las obligaciones de la Orden...invitándote a que te dediques a la oración y a la composición de tus sermones".

Fray Antonio, libre ya de cargos, se retira a Padua para gozar del reposo que precisan su cuerpo y su espíritu. Los Frailes Menores tenían su convento en la misma ciudad, llamado Santa María. A las afueras de la población, en lugar retirado había un pequeño conventito dependiente del de Santa María, Lugar de Arcella, donde moraban algunos religiosos para el servicio espiritual de las monjas clarisas. Permanece en Santa María gozando del reposo de la vida conventual. A veces, ansioso de mayor reposo y recogimiento, pasa a residir en Arcella, donde de la naturaleza entera le habla de Dios y le convida a la divina contemplación.

El Cardenal de Ostia Rinaldi dei Conti, Protector de la Orden, más tarde elegido Papa (Alejandro IV) le rogó que compusiera los sermones para las fiestas de los Santos. Antonio escribe sus sermones, volcando en ellos la luz de su inteligencia y el fervor de su corazón. Sus escritos ponen de manifiesto su Ciencia Teológica y Mística. Sabe manejar de una manera admirable la Sagrada Escritura y los Santos Padres, en especial San Agustín. Fray Antonio sigue en su reposo estudiando y escribiendo pero sobre todo gozando de amorosa contemplación. Cada día se siente más cerca del cielo.

El ciclo le lleva a interrumpir sus estudios y se propone predicar la Cuaresma de 1.231. Comienza la Cuaresma. Antonio predica, enseña u oye confesiones un día tras otro sin preocuparse de su salud. Los habitantes de Padua y sus alrededores están ansiosos de escucharle, hasta el punto, que es difícil encontrar lugar. Ninguna de las iglesias de la ciudad puede contener la gran multitud. Es necesario buscar donde puedan congregarse todos los que ansían oír la voz del Santo. Se habilita una pradera a las afueras de la ciudad. Padua está rota por los odios, rencores y divisiones. En diversas ocasiones ha corrido la sangre con el consiguiente malestar en numerosas familias. Existen contiendas entre los diversos barrios que compo-

nen la ciudad. También hay que contar con las rivalidades entre nobleza y pueblo, que son origen de incontables disgustos. Fray Antonio, durante la Cuaresma de 1.231, logró con sus predicaciones arrancar los odios y rencores del corazón de los paduanos.

## " HA MUERTO EL SANTO "

Fray Antonio está agotado. La enfermedad se va agravando por momentos. Necesita volver al reposo. El 30 de mayo, quince días antes de su muerte, llega a una colina que domina a la Ciudad. Se detiene un momento. Padua está a sus pies. Hermosa panorámica de la Ciudad con sus torres, sus palacios, sus calles, sus huertos y jardines, sus alrededores de frondoso arbolado y verdes praderas. Antonio levanta sus ojos al cielo, ora. Vuelto hacia la Ciudad, alzando sus manos, le da la bendición y con voz clara y sentida, como un día el Padre S. Francisco sobre Asís, dice: "¡ Bendita seas, Padua, por la hermosura en ti encerrada y que te circunda ! ¡ Bendita seas por la riqueza de tus campos ! ¡ Bendita sea también por la corona de gloria que el cielo te prepara en este momento !" Dicho esto prosigue lentamente su camino con el compañero de viaje. Camina lentamente. Comienza el crepúsculo. Antonio va poco a poco desfalleciendo. Fray Vinoto les sale al encuentro. Llegan a Arcella y en este convento franciscano, dado el estado del Santo, descansa, puede gozar de más tranquilidad y pasar la noche.

Acomodado en pobre lecho, queda adormecido. Fray ve cercano su fin. Pide a un religioso la confesión. Después se le administra el Santo Viático y la Unción. Después de una intensa oración, vuelto en sí, mirando dulcemente a los presentes, les dirige una inefable sonrisa y su alma vuela a la mansión de los bienaventurados.

Era viernes, 13 de junio de 1.231. Tenía treinta y seis años menos dos meses. Quince los había pasado en el hogar paterno de Lisboa. Diez en los canónigos regulares de San Agustín y once en la Orden Franciscana. Vida breve, pero llena de santas y extraordinarias obras. Su paso por la tierra fue cual relámpago con fulgores de eternidad.

Los religiosos de Arcella, dada la fama de santidad de que gozaba Fray Antonio, temían las dificultades por la avalancha de gentes. Los religiosos, sin saber que hacer, resolvieron guardar silencio, esperando que los superiores tomaran una oportuna determinación. Mas fue imposible ocultar la triste noticia. Un tropel de niños, saliendo por las calles gritan: ¡ Ha muerto el Santo ! ¡ Ha muerto San Antonio ! El revuelo que se forma en Padua es enorme. En oleadas los paduanos se acercan al convento de Arcella.

Vencidas las resistencias, ya que todos luchan por ser depositarios de los restos mortales del Santo, el Ministro Provincial de los frailes Menores ordena se trasladaran al convento franciscano de Santa María en Padua. El tras-

lado constituyó una verdadera apoteosis. Clero secular y regular con el Obispo y Provincial, Ayuntamiento en pleno y numeroso gentío. Entre salmos desfila la procesión, que más que cortejo fúnebre es marcha triunfal de un héroe. En la iglesia conventual de Santa María, celebradas las solemnes exequias, el cuerpo bendito del Santo de Padua reciben sepultura el martes 17 de junio de 1.231.

Desde el día de la sepultura, fue venerado Antonio por el pueblo fiel con fervor creciente, de suerte que pronto la iglesia de Santa María, comenzó a llamarse la iglesia del Santo. El sepulcro, desde el mismo día del entierro, fue visitado, en especial los martes. Los milagros obrados se fueron repitiendo día tras día. Fueron tantos los milagros, que apenas había transcurrido un mes después de la muerte del santo, se pedía con insistencia la canonización de Fray Antonio. Terminado el Proceso Diocesano es enviado al Papa Gregorio IX. Fueron examinados debidamente los milagros y emitido el juicio certero por la comisión nombrada por el Papa. Organizada otra comisión en la misma Padua, en la que entraban los hombres de la nobleza y prestigio de la ciudad, pidió de manera oficial la canonización del Siervo de Dios.

Era la fiesta de Pentecostés, 30 de mayo de 1.232, el Papa acompañado de los Cardenales y Obispos y hecha la petición por los comisionados de Padua, el Pontífice levantado en su trono e implorada la luz del espíritu Santo, hace la solemne declaración de la santidad de Fray Antonio, diciendo: " En nombre y en honor de la Santísima Trinidad y para gloria de la Iglesia Católica, declaramos que el siervo de Dios, fray Antonio de Buillón, de la Orden de los frailes Menores, es santo y su fiesta se celebrará en toda la cristiandad el 13 de junio".



Las muchas gracias y milagros que San Antonio, desde su muerte, ha continuado derramando en todo tiempo sobre sus devotos, ha hecho que su devoción se haya propagado de manera increíble por todo el mundo cristiano.

Fr. S. Cavero.

## Mis experiencias apostólicas en Albania

En el corto espacio de que dispongo, quiero exponer aquí, aunque sea brevísimamente, las ricas experiencias que he vivido en este país tan necesitado en todos los aspectos. Es el tercer verano consecutivo que tengo la suerte de compartir unos meses con estas gentes, tan sencillas, tan necesitadas y tan amables.

El día 3 de Julio partimos del aeropuerto de Barcelona con destino a Albania. Tras una breve escala en Roma, llegamos a las 3 de la tarde a Rinas, el único aeropuerto existente en este país. Allí nos esperaba el P. Zef Plumbi, quien nos acompañó hasta el convento de Tirana. Durante la comida nos informó del trabajo que nos esperaba. De momento estaríamos una semana trabajando en el convento de esta ciudad. Por la tarde tuvimos una de las experiencias más hondas que hemos vivido en estos dos meses: una entrevista personal con esa mujer inigualable que es la Madre Teresa de Calcuta.

Durante nuestra estancia en Tirana, nuestra labor se desarrolló básicamente en la atención religiosa a los fieles de nuestra parroquia y a una comunidad de religiosas.

Después de una semana de estancia en Tirana, los tres religiosos de nuestra Provincia nos separamos con distintos destinos. Fr. José Mifsud fue al convento noviciado de Lezhë y Fr. José M<sup>a</sup> y yo fuimos al convento de Shkodër. Allí tuvimos la satisfacción de compartir el trabajo apostólico con



D. Jaime López Teulón, sacerdote diocesano de Toledo, y D. Diego Hernández León, seminarista de la diócesis de Logroño - La Calzada, quienes habían sido invitados por nosotros para compartir tareas religiosas hasta el 22 de Agosto. Entre otras tareas religiosas quiero destacar, por la satisfacción que nos produjo, la bendición de los fundamentos de una nueva iglesia que se va a construir en Vermosh, población limítrofe con la República de Montenegro. Fue un largo y pesado viaje, en un destartalado Land-Rover, pero mereció la pena. La hospitalidad de esta buena gente se hizo patente, en el trato que nos dispensaron durante los días que allí permanecimos.

Quizá la labor más intensa de nuestra estancia este verano la realizamos en unos pueblecitos, que hacía varios años no eran atendidos ni visitados por ningún sacerdote. Fue una agotadora labor que desarrollamos durante veinticuatro días. Residíamos en un pequeño poblado llamado Lurë, y allí tuvimos la oportunidad de compartir trabajos apostólicos con las algunas Hermanas Misioneras de la Caridad (congregación de la madre Teresa de Calcuta). Un grupo de 6 jóvenes, 4 de ellos albaneses y 2 italianos, nos sirvieron de inestimable ayuda en la catequesis de éstos poblados.

Esencialmente nuestro trabajo consistía en visitar familias, averiguar quienes eran de antecedente católicos e impartirles las adecuadas catequesis. Esta atención religiosa suponía que diariamente teníamos que recorrer varios kilómetros a pie para atender a varios poblados, cuyo centro era Krej Lurë. Administramos el bautismo y primera comunión a un grupo de diecinueve personas y más tarde el bautismo a otras setenta personas.

Los últimos días de nuestra estancia en Albania, a finales de Agosto, nos dedicamos a visitar pueblos de la montaña y celebrarles la Eucaristía.

Podréis comprender que en el breve espacio de un folio no se puede expresar, por muy resumido que lo haga, la rica experiencia que hemos vivido en este país, que está intentado salir del enorme retraso en que se encontraba.

Si sirve para animar a otros, quiero aquí dejar constancia de la estancia de dos jóvenes caspolinos (Caspé-Zaragoza) que durante todo el mes de agosto ayudaron a los albaneses en dos campos de trabajo.

Sólo puedo decir, son experiencias tan inolvidables, que si Dios quiere el próximo año estaremos de nuevo allí con nuestros Hermanos y con el querido pueblo albanés.

# TU IDEAL, ¿SEGUIR A CRISTO?

**Dirígete al Padre Superior de:**  
CONVENTO DE PP. FRANCISCANOS

\* **ALICANTE (96)**

ALCOY (03800) C/.Forn del Vidre, 10. Tel. 554.35.59.

BENISSA (03720) Tel. 573.01.71.

COCENTAINA (03820) Tel. 559.00.55.

PEGO (03780) Tel. 557.02.33.

\* **MALLORCA (971)**

PETRA (07520) C/.Convent, 7. Tel. 56.12.67.

\* **TERUEL (978)**

TERUEL (44001) Avda. Zaragoza, 6. Tel.60.16.12.

\* **VALENCIA (96)**

VALENCIA (46003) Curia Provincial. Plza.S.Lorenzo,2. Tel. 391.92.02.

VALENCIA (46003) C/.Franciscanos, 4. Tel. 391.78.03.

VALENCIA (46003) Casa de Formación.Plza.S.Lorenzo,2,2º. Tel. 391.20.31.

VALENCIA (46003) Col. Mayor "La Concepción".Avda.Suecia,23.Tel. 360.04.50.

CARCAGENTE (46740) Colegio S.Antonio. Tel. 243.02.50.

CULLERA (46400) Santuario de la Virgen. Tel. 172.03.24.

CHELVA (46176) Ermita. Tel. 210.00.42.

GILET (46149) Sto.Espíritu del Monte. Tel. 262.00.11.

ONTENIENTE (46870) Colegio "La Concepción". Tel. 238.01.00.

\* **ZARAGOZA (976)**

CASPE (50700) Tel. 63.02.61.

ZARAGOZA (50014) Camino del Vado, 9. Tel. 29.23.79.



# "la Caixa"